



联合国



气候变化框架公约

Distr.
GENERAL

FCCC/SBSTA/2002/10
13 August 2002
CHINESE
Original: ENGLISH

附属科学和技术咨询机构

第十七届会议

2002年10月23日至29日，新德里

临时议程项目5

技术的开发和转让

执行第4/CP.7号决定之下各项活动的进展情况报告

秘书处的说明

摘 要

本说明载有 2002 年秘书处在下列方面进行的活动的资料：技术需要评估、开发技术信息系统、建立国际信息交换所和技术中心网络、与有关国际组织就它们为技术框架确定的某些活动提供支助的能力进行协商。

在科技咨询机构第十七届会议上，缔约方不妨注意到本文件所载的资料，并向秘书处进行以下方面的工作提供进一步指导：技术信息系统，特别是建立国际信息交换所，包括技术信息中心网络，以便向缔约方会议建议一项关于这个问题的决定草案。

目 录

	<u>段 次</u>	<u>页 次</u>
一、导 言	1 - 4	3
A. 授 权	1	3
B. 本说明的范围	2 - 3	3
C. 科技咨询机构可采取的行动	4	4
二、技术需要评估	5 - 14	4
A. 具体授权	5 - 7	4
B. 背 景	8 - 9	4
C. 讨 论	10 - 13	5
D. 供审议的问题	14	6
三、技术信息系统	15 - 22	6
A. 具体授权	15 - 17	6
B. 背 景	18 - 19	6
C. 讨 论	20 - 21	7
D. 供审议的问题	22	9
四、国际信息交换所和技术信息中心网络	23 - 27	9
A. 具体授权	23	9
B. 背 景	24 - 25	10
C. 讨 论	26	10
D. 供审议的问题	27	10
五、与有关国际组织协商	28 - 32	10
A. 具体授权	28 - 29	10
B. 讨 论	30 - 32	11
<u>附 件</u>		
可能作出的贡献		12

一、导 言

A. 授 权

1. 缔约方会议在第 4/CP.7 号决定第 1 段中，通过了载于该决定附件的为增强《公约》第四条第 5 款的执行而采取有意义和有效行动的框架(FCCC/CP/2001/13/Add.1)。该框架，在下文称为技术框架，包括五个关键主题和行动领域：技术需要和需要评估、技术信息、扶持型环境、能力建设、技术转让机制。秘书处在这些主题下进行的每项活动的具体授权载于下文。

B. 本说明的范围

2. 本说明载有 2002 年秘书处在执行技术框架方面进行的活动的资料，特别是有关下列方面的活动的资料：技术需要评估、开发技术信息系统、建立国际信息交换所和技术中心网络、与有关国际组织就它们为技术框架确定的某些活动提供支助的能力进行协商。

3. 与本说明讨论的问题有关的背景资料可查找下列文件：“开发技术信息系统的进展情况报告” (FCCC/SBSTA/2001/4)。“技术信息专家讲习会的报告，中国北京，2002 年 4 月 18 日至 19 日” (FCCC/SBSTA/2002/INF.6)、“技术需要评估方法专家会议的报告，大韩民国汉城，2002 年 4 月 23 日至 25 日” (FCCC/SBSTA/2002/INF.7)、“技术信息系统——缔约方提交的文件” (FCCC/SBSTA/2002/MISC.12)、“附属科学和技术咨询机构(科技咨询机构)第十六届会议的报告，波恩，2002 年 6 月 5 日至 14 日” (FCCC/SBSTA/2002/6, 附件二¹)、“技术转让专家组的年度报告” (FCCC/SBSTA/2002/9)。

¹ 附录二，技术转让专家组 2002-2003 年工作方案。

C. 科技咨询机构可采取的行动

4. 科技咨询机构不妨注意到本文件所载的资料，并在必要时：
 - (a) 向秘书处进行下列方面的工作提供进一步指导：技术信息系统，特别是建立国际信息交换所，包括技术信息中心网络，以便向缔约方会议建议一项有关这个问题的决定草案；
 - (b) 促请尚未提供技术和资金援助的《公约》附件二所列缔约方(附件二缔约方)酌情为执行技术框架确定的方案和活动(第 4/CP.7 号决定)以及为技术转让专家组 2002-2003 两年期工作方案提供支助。

二、技术需要评估

A. 具体授权

5. 缔约方会议在第 4/CP.4 号决定中，促请非附件一所列缔约方参照其社会和经济条件，提出其优先技术需要，特别是有关在其经济特定部门应付气候变化的关键技术的需要，同时考虑到最先进的无害环境技术。认识到非附件一缔约方资源有限，缔约方会议在第 2/CP.4 号决定中指示全球环境基金(全环基金)向发展中国家提供资金使它能够查明并向缔约方会议提出其优先技术需要。

6. 此外，缔约方会议在第 4/CP.7 号决定中，鼓励缔约方，特别是发展中国家缔约方，视国情并根据供资情况，评估对于发达国家缔约方和附件二所列其他发达缔约方的国别技术需要(FCCC/CP/2001/13/Add.1, 第 4/CP.7 号决定，附件，第 5 段)。

7. 科技咨询机构第十六届会议请秘书处与全环基金、联合国开发计划署(开发署)以及其他有关组织和“气候技术计划”等计划合作，进行计划中的拟订简化和使用方便的技术需要评估方法手册活动(FCCC/SBSTA/2002/6, 第 38 (f)段)。

B. 背景

8. 目前，仅有少数发展中国家缔约方能够查明其技术需要；其他国家缺少所需的资源、技术能力和方法。不过，多边机构以及各种多边和双边计划正在努力协助发展中国家查明其技术需要；这些努力是拟订技术需要评估方法的丰富投入来源。

9. 为解决这一问题，缔约方会议在第 4/CP.7 号决定附件第 7 段中请科技咨询机构主席组织一次技术需要评估方法专家会议。专家会议于 2002 年 4 月 23 日至 25 日在大韩民国汉城举行(FCCC/SBSTA/2002/INF.7)。

C. 讨 论

10. 2002 年 4 月举行的技术需要评估方法专家会议从专家和缔约方吸收到了有关如何着手开发评估方法的有用投入。从专家会议得到的主要信息是评估技术需要的方法已经存在而且已得到有效的应用，不过需要加以改进才能解决诸如处理适应技术等与气候变化有关的问题，而且有些国家需要帮助才能使用它们。

11. 技术转让专家组第一次会议审议了技术需要评估方法专家会议提出的建议，并将这个问题列入其载于 FCCC/SBSTA/2002/6 号文件附录二的工作方案。科技附属机构第十六届会议和技术转让专家组鼓励开发署、气候技术计划和其他开展技术需要评估活动的国际组织和计划与秘书处合作进行这些活动。

12. 按照科技咨询机构第十六届会议的要求，秘书处正在与开发署、气候技术计划以及其他有关国际组织和计划商讨它们计划进行的技术需要评估活动的进展情况。开发署通过全环基金提供援助并与秘书处协商、技术转让专家组、气候技术计划以及其他有关国际组织和计划正在拟订技术需要评估手册，气候技术计划将与环境署和其他伙伴一起组织两次技术转让问题区域培训研讨会，一次是 2002 年 9 月 24 日至 26 日在中国北京举行的亚洲研讨会，一次是 2002 年 10 月 14 日至 16 日在塞内加尔达卡举行的非洲研讨会。这两次研讨会将包括需要评估方法和技术信息。如果资源情况允许，另外两次培训研讨会将于 2003 年在拉丁美洲及加勒比和东欧举行。

13. 目前有 60 个国家通过开发署扶持活动方案得到全环基金的援助进行了技术需要评估，迄今有 25 个国家已完成评估。预计在有新的评估方法和培训机会可得后，将有更多的国家能够评估其技术需要并确定需要的优先次序。

D. 供审议的问题

14. 在研讨会上一再被提出的主要关注问题是这些技术需要评估的结果将如何并以何种形式加以报告，以及如何为那些查明的技术供资。科技咨询机构不妨开始讨论这些问题，以便向技术转让专家组征求意见，供其在随后届会上进一步审议。

三、技术信息系统

A. 具体授权

15. 技术框架请秘书处与“气候技术计划”和其他有关组织合作，贯彻落实当前有关技术信息系统的工作、包括秘书处所进行工作的成果，除其他外开发互联网上新的搜索引擎，以利寻找查阅已有清单所列无害环境且经济可行技术和诀窍，包括有利于缓解和适应气候变化的技术和诀窍。

16. 科技咨询机构第十五届会议请秘书处利用它本身的工作与现有各机构和网络的工作之间的关系，继续开展关于技术信息系统特别是与适应技术有关的信息的工作，探讨是否有可能纳入私有技术和公有技术、联合研究和开发方案、技术转让的成功实例和个案研究等方面的信息(FCCC/SBSTA/2001/8, 第 33 (d)段)。

17. 科技咨询机构第十六届会议请秘书处开展一项推广方案，以便使公众得以利用秘书处开发的技术信息系统并使该系统更为潜在的有关使用者、包括私营部门和专业人员所知，更新信息和维持现有的技术系统(FCCC/SBSTA/2002/6, 第 38 (f) (一和二))。

B. 背景

18. 按照缔约方会议在第 4/CP.7 号决定中提出的一项要求(FCCC/CP/2001/13/Add.1, 第 4/CP.7 号决定, 附件, 第 10 (c)段), 秘书处组织了一次技术信息专家研讨会来审查缔约方就测试技术信息系统(TT: CLEAR)提供的资料, 并进一步确定用户的信息需要、信息质量控制的标准、系统的技术规格和缔约方的贡献。研讨会于 2002 年 4 月 18 日至 19 日在北京举行。研讨会的报告载于 FCCC/SBSTA/2002/INF.6 号文件, 缔约方就 TT: CLEAR 提供的资料载于 FCCC/SBSTA/2002/MISC.12 号文件。

19. 秘书处的技术信息系统于 2001 年 9 月开始联机。到 2002 年 8 月 1 日，向该系统登记的用户有 260 个。每个国家的用户数目，发展中国家比附件二国家少。用户包括政府各部会、研究机构和私营企业的专家以及媒体代表和学生。

C. 讨 论

20. 自从上一份进展情况报告提交科技咨询机构第十五届会议以来，秘书处根据关于技术信息系统的上述授权进行了下列活动：

- (a) 更新技术合作项目清单。这项活动包括更新有关联合开展的活动项目清单并增列附件一缔约方第三次国家信息通报和非附件一缔约方初次国家信息通报中提到的项目。目前约有 1,650 个项目存入数据库(在第七届缔约方会议之后增列了 450 多个项目)；
- (b) 增加了一些技术转让的成功实例和案例研究并使它们能够通过搜索引擎查阅。使用了各种资料来源，包括气专委特别报告“技术转让的方法和技术问题”、气候技术计划出版物“技术无边界：成功的技术转让案例研究”、全环基金项目实绩报告和关于吸取的经验和教训的出版物、环境署出版物“两个挑战，一个解决办法：技术案例研究”；
- (c) 修改项目数据库结构以使其符合国际发展标高语言(IDML)和发展活动公用交换格式(CEFDA)、关于经济部门分类和援助类型(赠款、贷款、信贷、产权投资、捐赠、其他和多种)的标准建议，更新有关网页；
- (d) 改进 TT: CLEAR 搜索引擎接口以便能够从重新设计的示范能源技术分析和传播中心(CADDET)能源效率和可再生能源网址和温室气体技术信息交换(GREENTIE)网址查找资料。与其他网址(例如环境署的可检索无害环境技术数据库(UNEP-maESTro)和 Google)的接口正在开发中；
- (e) 进一步拟订适应技术的分类、设计和建立适应技术数据库、改进有关网页、将取自技术文件“沿海适应技术”(FCCC/TP/1999/1)的一些缓解技术和一些沿海适应技术存入数据库。审查和更新缓解技术数据库、查明信息空缺以及补全这些数据库的可能信息来源和/或合作机制；

- (f) 开发电子格式和配套数据库以便利在线报告，更新有关现有的已用于评估有利于缓解和适应气候变化的各种不同技术选择的方法、模式和工具的资料；
- (g) 编写 14 种缓解方法、模式和工具的简短描述，将目前可在《气候公约》网址上查阅的、涉及适应气候变化各个不同方面的 32 种方法、模式和工具的描述加入数据库。这些方法、模式和工具可通过搜索引擎查找，并可按类型(例如缓解、适应)和部门(例如能源、运输、林业、农业、工业)检索；
- (h) 分析各技术转让中心之间交换信息的选择方案，开发用于检索技术合作项目信息的以同级对同级的特定中心以及其他有关信息提供者和消费者网络为基础的原形；
- (i) 测试将技术信息软件设在和转移给国家/区域中心的可行性。将一些关键软件部件译成中文，然后将软件转移给一个国家中心，并培训一名中国专家安装和配置该软件。这说明了只要资源情况允许，软件可以译成其他联合国语文，并且可以由各中心用于建立自己的技术信息系统；
- (j) 修订链路数据库的结构，增强检索机制和更新有关网页。加入接到缔约方在其提交的资料(FCCC/SBSTA/2002/MISC.12)中提供的国家网址的链路并提供与这些网址的“快速连接”。增加了德国提交的取自 GATE 项目的 100 多个有关网址链路(目前约有 600 个链路存入这一数据库)；
- (k) 审议从缔约方和其他用户收到的意见和建议，并酌情对系统作出改进；
- (l) 加入技术需评估、技术转让专家组和系统使用指南等网页；
- (m) 在 2002 年 4 月在亚洲举行的技术研讨会上介绍 TT: CLEAR，在秘书处主页上加入与系统的连接，编制若干宣传材料，包括技术的开发与转让和技术信息面板供《气候公约》小亭在 WSSD 和第八届缔约方会议上展示以及关于系统的传单；

(n) 拟订初步的 TT: CLEAR 推广方案。活动可包括编制只读存储器 CD 供在缺少互联网入口的国家散发、在相关的技术活动中介绍技术信息系统和通过国家联系点散发有关 TT: CLEAR 的资料。按照科技咨询机构第十六届会议的要求,在执行推广方案中,秘书处将在气候技术计划于 2002 年 9 月在中国和 2002 年 10 月在塞内加尔举办的区域培训班上介绍和实地测试该系统。

21. 缔约方提交的资料以及科技咨询机构第十五届会议开始进行的 TT: CLEAR 测试,得到了良好的反应和进一步改进该系统的建议。在科技咨询机构第十六届会议上缔约方认为登记的用户数目不够多,无法对系统的有用性作出结论。因此,科技咨询机构赞同技术转让专家组 2002-2003 年工作方案,其中表明专家组将与秘书处密切合作进行客户调查、编写关于用户需要和信息空缺的工作文件、就如何改进 TT: CLEAR 提出建议、评估 TT: CLEAR 的使用效率。关于这些活动的结果的报告将提供给科技咨询机构第十九届会议。

D. 供审议的问题

22. 更新和维持技术信息系统并未列入本期秘书处方案预算。技术转让专家组估计这些活动在两年内(2002-2003 年)所需的费用约为 100,000 美元。这些活动将需要由补充基金支助。

四、国际信息交换所和技术信息中心网络

A. 具体授权

23. 技术框架规定争取在缔约方会议第八届会议前由秘书处主持建立一个信息交换所,包括一个技术信息中心网络,为此要考虑到科技咨询机构第十六届会议关于 2002 年 4 月 18 日至 19 日在中国北京举行的技术信息专家研讨会报告(FCCC/SBSTA/2002/INF.6)的结论。

B. 背景

24. 在北京举行的技术信息专家研讨会上，与会者也审议了建立国际信息交换所，包括技术信息中心网络的问题。

25. 研讨会审议了两种建立国际信息交换所的备选办法：(一) 在一个机构下建立的集中交换所；(二) 主要通过连接和加强现有系统，包括秘书处技术信息系统(TT: CLEAR)和其他有关技术信息系统、交换所、网址和网络建立的虚拟交换所。建议科技咨询机构第十六届会议进一步审议第二种备选办法(FCCC/SBSTA/2002/INF.6,第 52 段)。

C. 讨论

26. 科技咨询机构第十六届会议未能结束对这个问题的审议。在科技咨询机构赞同下，技术转让专家组将与秘书处密切合作审议各国际技术信息交换所以及区域和国家技术中心网络联网所涉的需要、后勤问题和机构安排，以便向科技咨询机构以后各届会议提出进一步建议。

D. 供审议的问题

27. 科技咨询机构不妨就有关建立国际技术信息交换所、包括其建立时限的未来工作向技术转让专家组和秘书处提供进一步指导。

五、与有关国际组织协商

A. 具体授权

28. 缔约方会议在第 4/CP.7 号决定中，请秘书处与有关国际组织协商，请它们提供有关支持技术框架提及的某些活动的能力的资料，并向科技咨询机构第十七届会议报告工作结果(FCCC/SBSTA/2001/13/Add.1,第 4/CP.7 号决定，第 5 (a) 段)。

29. 科技咨询机构第十六届会议请有能力的缔约方和有关国际组织为技术转让专家组工作计划中提议的工作提供支持(FCCC/SBSTA/2002/6,第 38 (d)段)。

B. 讨 论

30. 秘书处根据授权与若干有关国际组织进行了协商,请它们提供有关支持技术框架提及的某些活动的能力的资料。今后与这些组织进行合作的可能领域概述载于本说明附件。在汇编这一资料时,秘书处利用了在与这些组织进行双边会议时得到的资料、这些组织的代表在 2002 年 4 月分别在北京和汉城举行的技术信息研讨会和技术需要评估专家会议上所作的介绍、与其有关部门的电子邮件交流。

31. 秘书处还利用 **TT: CLEAR** 和互联网,开始检索有关技术框架提及的活动的在线资料。为了扩大协商范围,秘书处正在拟订关于 **TT: CLEAR** 的电子格式,请其他组织提交它们可能作出的贡献。

32. 还可能从其他组织收到更多的资料。因此,秘书处将在向科技咨询机构第十七届会议作出的口头报告中提供最新的资料。

附 件

可能作出的贡献

组 织	方案/项目/活动	框架主题	技术转让专家组工作计划 ^a
联合国开发计划署(开发署)	支持发展中国家在全环基金扶持活动基金之下进行技术需要评估 拟订使用方便的技术需要评估手册(与气候技术计划)	需要评估	A.1 A.3
联合国环境规划署(环境署) ^b	NANet 项目(技术转让专业人员、媒介网络) 臭氧行动: 与《蒙特利尔议定书》交叉的技术 可持续能源全球网络 国际环境技术中心(日本), 重点为用于城市和淡水管理的无害环境技术。用于工业项目和工序的环境上可持续技术, 特别注重缓解技术 能源和环境协作中心。方法、模式和工具(依专门知识而定)	技术信息 技术信息 技术信息 技术信息 技术需要评估, 信息, 能力建设	B.1, B.3, F.4 B.1, B.3 B.1, B.3 B.1, B.3
国际原子能机构, 气候技术计划	安排和举办四次区域研讨会支持技术转让专家组向发展中国家提供技术转让方面, 特别是与技术评估方法以及使用和进入 TT: CLEAR 有关的活动方面的能力建设的工作计划。这些活动将与环境署和秘书处合作进行。 支持选定的发展中国家进行需要评估 与开发署合作拟订使用方便的技术需要评估手册 交流示范阶段的缓解技术(CADDET 能源效率和可再生能源)、组织名录(Greentie)和技术转让(气候技术计划)等方面的资料	需要评估, 技术信息, 扶持性环境和能力建设 需要评估 需要评估 技术信息	F.4 A.1 A.3 B.1, B.3
全球环境基金(全环基金)	提供有关全环基金在气候变化中心领域下的项目的资料(ProjectMap)(正在进行的活动)	技术信息	B.1, B.3

组 织	方案/项目/活动	框架主题	技术转让专家组工作计划 ^a
经济合作与发展组织(经合发组织)	提供有关官方发展援助的资料(DAC/CRS0) (正在进行的活动)	技术信息	B.1, B.3
联合国工业发展组织(工发组织)	提供有关旨在减少工业温室气体排放的工业活动的资料(清洁生产中心方案)	技术信息	B.1, B.3
	支持发展中国家进行工业技术需要评估	需要评估	A.1
世界银行	提供有关国际发展活动的资料(发展通路——许多发展项目的入口点)	技术信息	B.1, B.3

^a 见技术转让专家组 2002-2003 年工作计划(FCCC/SBSTA/2002/6,附件二,附录二)。

^b 在 2002 年 6 月在巴黎环境署技术、工业和经济司举行的一次会议上确定的合作活动。

-- -- -- -- --